Biztonsági adatlap
Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 13.02.2026 Verziószám 2 (helyettesíti a verziót 1) Felülvizsgálat 11.10.2022

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

· **1.1 Termékazonosító**

· **Kereskedelmi neve: Autóüveg tisztító RM 650**

· **1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**

Gyermekek elől elzárandó.

· **Anyag/készítmény használata** Tisztítószer

· **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
· **Gyártó/szállító:**

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
D - 71364 Winnenden
Tel.: +49-7195-14-0

Kärcher Hungaria Kft
Budafoki út 91-93
H - 1117 Budapest
Hungary
Tel.: +36-1-920-6600

Internet: www.karcher.com

· **További információk szerezhetők be az alábbi elérhetőségekről:**

Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management.de@karcher.com

· **1.4 Sürgősségi telefonszám:**
Országos Kémiai Biztonsági Intézet (OKBI)
+(36)-80-201-199

Veszélyes anyagokkal [vagy veszélyes árukkal] történő események esetén
Kiömlés, szivárgás, tűz, robbanás vagy baleset
Hívja fel a CHEMTREC-et, a nap 24 órájában
USA vagy Kanada határain kívül: +1-703-527-3887 (R-hívás lehetséges)
USA vagy Kanada határain belül: 1-800-424-9300

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

· **2.1 Az anyag vagy keverék besorolása**
· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.

· **2.2 Címkézési elemek**
· **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés** Érvénytelen

(folytatás a 2. oldalon)

Biztonsági adatlap
Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 13.02.2026 Verziószám 2 (helyettesíti a verziót 1) Felülvizsgálat 11.10.2022

Kereskedelmi neve: Autóüveg tisztító RM 650

(folytatás az 1. oldalról)

· **Veszélyt jelző piktogramok** Érvénytelen
· **Figyelmeztetés** Érvénytelen
· **Figyelmeztető mondatok** Érvénytelen
· **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**
P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

· **2.3 Egyéb veszélyek**
· **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
· **PBT:** Nem alkalmazható
· **vPvB:** Nem alkalmazható
· **Az endokrin károsító tulajdonságok meghatározására** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

· **3.2 Keverékek**
· **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**		
CAS: 34590-94-8 EINECS: 252-104-2 Reg.nr.: 01-2119450011-60-xxxx	Dipropylene glycol monomethyl ether uniós munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkező anyag	1-5%

· **648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószerekről / A tartalomra vonatkozó címkézés**	
anionos felületaktív anyagok	<5%
illatszerek	

· **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

· **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
· **Általános információk:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
· **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
· **Bőrrel való érintkezés után:** Általában a termék nem ingerli a bört.
· **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.
· **Lenyelés után:**
Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.
Azonnal kérjünk orvosi tanácsot.
Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

· **4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 3. oldalon)

Biztonsági adatlap
Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 13.02.2026 Verziószám 2 (helyettesíti a verziót 1) Felülvizsgálat 11.10.2022

Kereskedelmi neve: Autóüveg tisztító RM 650

(folytatás a 2. oldalról)

· **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

· **5.1 Oltóanyag**
· **Megfelelő oltóanyagok:**
CO2, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltsuk.

· **5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
· **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.
· **További adatok** Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

· **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások** Nem szükséges

· **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
Hígitsuk fel sok vízzel.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
Ne engedjük bele az altalajba/földbe.

· **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

· **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

· **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések** Különleges intézkedések nem szükségesek.
· **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.

· **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt**
· **Raktározás:**
· **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Nincsenek különleges követelmények.
· **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges
· **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Nincs.

(folytatás a 4. oldalon)

(folytatás a 3. oldalról)

· **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

· **8.1 Ellenőrzési paraméterek**

· **Összetevők munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**	
34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether	
OELV	AK-érték: 308 mg/m³

· **DNEL(-ek)**		
34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether		
Szájon át	DNEL	1,67 mg/kg×d (fogyasztó)
Börön át	DNEL	65 mg/kg×d (munkavállaló)
		15 mg/kg×d (fogyasztó)
Belégzésnél	DNEL	308 mg/m³ (munkavállaló)
		37,2 mg/m³ (fogyasztó)

· **PNEC (-ek)**	
34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether	
PNEC	1,9 mg/l (marine water)
	4168 mg/l (STP)

· **8.2 Az expozíció elleni védekezés**
· **Megfelelő műszaki ellenőrzés** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
· **Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök**
· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Munka közben ne együnk, ne igyunk, ne dohányozzunk és ne tubákoljunk.
· **A légutak védelme** Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges
· **Kézvédelem:** Nem szükséges.
· **Kesztyűanyag**
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízoldékony bőrvédő szert (zsírmentes rétegképzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon** Nem szükséges
· **Szem-/arcvédelem** Áttöltéskor védőszemüveg alkalmazása ajánlatos.

*

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk**
· **Általános adatok**

· **Halmazállapot**	Folyékony
· **Szín:**	színtelen
· **Szag:**	gyümölcsszerű

(folytatás az 5. oldalon)

KÄRCHER

Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 13.02.2026 Verziószám 2 (helyettesíti a verziót 1) Felülvizsgálat 11.10.2022

Kereskedelmi neve: Autóüveg tisztító RM 650

(folytatás a 4. oldalról)

· **Szagküszöbérték:**	Nincs meghatározva
· **Olvadáspont/fagyáspont:**	nem meghatározható
· **Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány**	Nincs meghatározva
· **Tűzveszélyesség**	Nem alkalmazható
· **Felső és alsó robbanási határértékek**	
· **Alsó:**	Nincs meghatározva
· **Felső:**	Nincs meghatározva
· **Lobbanáspont:**	Nem alkalmazható
· **Öngyulladási hőmérséklet:**	nem alkalmazható
· **Bomlási hőmérséklet:**	Nincs meghatározva
· **pH 20 °C-nál**	10,5
· **Viszkozitás:**	
· **Kinematikus viszkozitás**	Nincs meghatározva
· **dinamikai:**	Nincs meghatározva
· **Oldhatóság**	
· **Víz:**	Teljes mértékben keverhető.
· **N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)**	Nincs meghatározva
· **Gőznyomás 20 °C-nál:**	23 hPa
· **Sűrűség és/vagy relatív sűrűség**	
· **Sűrűség 20 °C-nál:**	1 g/cm^3
· **Relatív sűrűség**	Nincs meghatározva
· **Gőzsűrűség**	Nincs meghatározva
· **Relatív gőzsűrűség**	Nincs meghatározva
· **Részecskejellemzők**	Nem alkalmazható

· **9.2 Egyéb információk**

· **Külső jellemzők:**

· **Forma:**	Folyékony

· **Az egészség- és környezetvédelemre, valamint a biztonságra vonatkozó fontos adatok**

· **Gyulladási hőmérséklet:**	Az anyag magától nem gyullad.
· **Robbanásveszélyesség:**	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

· **Állapotváltozás**

· **Párolgási arány**	Nincs meghatározva

· **Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

· **Robbanóanyagok**	Érvénytelen
· **Tűzveszélyes gázok**	Érvénytelen
· **Aeroszolok**	Érvénytelen
· **Oxidáló gázok**	Érvénytelen
· **Nyomás alatt lévő gázok**	Érvénytelen
· **Tűzveszélyes folyadékok**	Érvénytelen
· **Tűzveszélyes szilárd anyagok**	Érvénytelen
· **Önreaktív anyagok és keverékek**	Érvénytelen
· **Öngyulladó folyadékok**	Érvénytelen
· **Öngyulladó szilárd anyagok**	Érvénytelen

(folytatás a 6. oldalon)

(folytatás az 5. oldalról)

· **Önmelegedő anyagok és keverékek**	Érvénytelen
· **Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek**	Érvénytelen
· **Oxidáló folyadékok**	Érvénytelen
· **Oxidáló szilárd anyagok**	Érvénytelen
· **Szerves peroxidok**	Érvénytelen
· **Fémekre korrozív hatású anyagok**	Érvénytelen
· **Deszenzibilizált robbanóanyagok**	Érvénytelen

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

· **10.1 Reakciókészség** megfelel 10.3

· **10.2 Kémiai stabilitás**
· **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

· **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

· **10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

· **11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**
· **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Primer ingerhatás:**
· **Bőrkorrózió/bőrirritáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
· **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás a 7. oldalon)

(folytatás a 6. oldalról)

· **11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

· **Endokrin károsító tulajdonságok**		
128-37-0	Butylated hydroxytoluene	Lista II

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

· **12.1 Toxicitás**

· **Akvatikus toxicitás:**	
34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether	
LC50/96 h	10000 mg/l (Pimephales promelas)
EC50/48 h	1919 mg/l (Daphnia magna)
EC50/96 h (sztatikus)	969 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

· **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
· **PBT:** Nem alkalmazható
· **vPvB:** Nem alkalmazható
· **12.6 Endokrin károsító tulajdonságok**
Az endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal kapcsolatban lásd a 11. szakaszt.

· **12.7 Egyéb káros hatások**
· **További ökológiai információk:**

· **Általános információk:**

Hígitatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

· **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
· **Ajánlás:**
Kisebb mennyiségeket a háztartási hulladékkal együtt lehet deponálni.
Adjuk át a különleges hulladékok gyüjtőjének, vagy vigyük a problémát okozó anyagok gyüjtőhelyére.
A kisebb mennyiségű szert bő vízzel fel lehet hígítani és ki lehet önteni. Nagyobb mennyiségeket azonban a helyi hatósági előírások szerint kell ártalmatlanítani.

· **Európai Hulladék Katalógus**	
20 01 30	mosószer, a 20 01 29 kódszám alatt szereplők kivételével

(folytatás a 8. oldalon)

Biztonsági adatlap
Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 13.02.2026 Verziószám 2 (helyettesíti a verziót 1) Felülvizsgálat 11.10.2022

Kereskedelmi neve: Autóüveg tisztító RM 650

(folytatás a 7. oldalról)

· **Tisztítatlan csomagolások:**
· **Ajánlás:**
A nem szennyezett csomagolóanyagok a Recycling folyamathoz szállíthatók.
A szennyezett csomagolásokat optimális módon ürítsük ki és ezután ezeket megfrelelő tisztítás után ismét fel lehet dolgozni.
· **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

· **14.1 UN-szám vagy azonosító szám**	
· **ADR, IMDG, IATA**	Érvénytelen
· **14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés**	
· **ADR, IMDG, IATA**	Érvénytelen
· **14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)**	
· **ADR, ADN, IMDG, IATA**	
· **osztály**	Érvénytelen
· **14.4 Csomagolási csoport**	
· **ADR, IMDG, IATA**	Érvénytelen
· **14.5 Környezeti veszélyek:**	Nem alkalmazható
· **14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések**	Nem alkalmazható
· **14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás**	Nem alkalmazható
· **UN "Model Regulation":**	Érvénytelen

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

· **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

· **Irányelv 2012/18/EU**
· **Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva

· **Országos előírások:**
Vonatkozó közösségi joganyagok
REACH rendelet: 1907/2006/EK és módosításai;
CLP-rendelet:1272/2008/EK és módosításai
648/2004/EK rendelet a mosó- és tisztítószerekről és módosításai

Vonatkozó nemzeti joganyagok
Kémiai biztonság:

(folytatás a 9. oldalon)

(folytatás a 8. oldalról)

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosításai;
a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai;
a 5/2020. (II. 6.) ITM rendelete a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről.

Munkavédelem:
a 2007. évi CLXI. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.
ulladék:
a 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékokról, valamint a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendelet;
a 442/2012. (XII. 29). Kormányrendelet;
a 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet.
Tűzvédelem:
az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról;
a 28/2011. (IX.9.) BM rendelet.

· **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.
Kérésre termékinformációs lapot is biztosítunk.

· **Kapcsolattartó partner:**
Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management.de@karcher.com
· **Korábbi változat száma:** 1
· **Rövidítések és mozaikszavak:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
· *** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

· 0·011-067·0 RM 650/1 2·599